Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/1947

24.9.2025

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2025/1947

z 18. septembra 2025

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Asociačnej rade zriadenej Euro-stredomorskou dohodou o pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Marockým kráľovstvom na strane druhej, pokiaľ ide o rozhodnutie o zmene protokolu č. 4 k uvedenej dohode týkajúceho sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Euro-stredomorská dohoda o pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Marockým kráľovstvom na strane druhej ([1]) (ďalej len „dohoda“) bola Úniou uzavretá rozhodnutím Rady a Komisie 2000/204/ES, ESUO ([2]). Protokol č. 4, ktorý tvorí súčasť dohody, sa týka vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce (ďalej len „protokol č. 4“).

(2) Podľa článku 39 protokolu č. 4 môže Asociačná rada zriadená článkom 78 dohody (ďalej len „Asociačná rada“) rozhodnúť o zmene ustanovení protokolu č. 4.

(3) Asociačná rada má na svojom nadchádzajúcom zasadnutí alebo výmenou listov prijať rozhodnutie o zmene protokolu č. 4 k dohode.

(4) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Asociačnej rade, keďže rozhodnutie Asociačnej rady bude mať právne účinky.

(5) Regionálny dohovor o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu ([3]) (ďalej len „dohovor“) uzavrela Únia rozhodnutím Rady 2013/94/EÚ ([4]) a platnosť nadobudol vo vzťahu k Únii 1. mája 2012. Marocké kráľovstvo (ďalej len „Maroko“) je taktiež zmluvnou stranou dohovoru.

(6) Dohovor obsahuje ustanovenia o pôvode tovaru, s ktorým sa obchoduje podľa príslušných dohôd uzavretých medzi zmluvnými stranami dohovoru. Dohovor sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté zásady stanovené v uvedených príslušných dohodách.

(7) Dohovor bol zmenený rozhodnutiami spoločného výboru Regionálneho dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu č. 1/2023 zo 7. decembra 2023 ([5]), č.º1/2024 ([6]) a č.º2/2024 ([7]) z 12. decembra 2024.

([1]) Ú. v. ES L 70, 18.3.2000, s. 2.
([2]) Rozhodnutie Rady a Komisie 2000/204/ES, ESUO z 26. januára 2000 o uzavretí Euro-stredomorskej dohody o pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Marockým kráľovstvom na strane druhej (Ú. v. ES L 70, 18.3.2000, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2000/204/oj).
([3]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2013, s 4.
([4]) Rozhodnutie Rady 2013/94/EÚ z 26. marca 2012 o uzavretí regionálneho dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu (Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2013, s. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2013/94(1)/oj).
([5]) Rozhodnutie spoločného výboru Regionálneho dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu č. 1/2023 zo 7. decembra 2023 o zmene Regionálneho dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu [2024/390] (Ú. v. EÚ L, 2024/390, 19.2.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/390/oj).
([6]) Rozhodnutie spoločného výboru Regionálneho dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu č. 1/2024 z 12. decembra 2024, ktorým sa mení rozhodnutie spoločného výboru č. 1/2023 v súvislosti s používaním sprievodných osvedčení vydaných elektronicky v rámci uvedeného dohovoru uplatniteľného od 1. januára 2025 [2025/16] (Ú. v. EÚ L, 2025/16, 9.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/16/oj).
([7]) Rozhodnutie spoločného výboru Regionálneho dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu č. 2/2024 z 12. decembra 2024, ktorým sa mení rozhodnutie spoločného výboru č. 1/2023 s cieľom zahrnúť prechodné ustanovenia do zmien Regionálneho dohovoru o paneuro-stredomorských preferenčných pravidlách pôvodu uplatniteľného od 1. januára 2025 [2025/17] (Ú. v. EÚ L, 2025/17, 9.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/17/oj).

(8) V článku 6 dohovoru sa stanovuje, že každá zmluvná strana má prijať primerané opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa tento dohovor účinne uplatňoval. Na tento účel by mala Asociačná rada prijať rozhodnutie, ktorým sa zavádza dynamický odkaz na dohovor v protokole č. 4 tak, aby sa zabezpečilo, že sa vždy odkazuje na najnovšiu platnú verziu dohovoru.

(9) Únia a Maroko sa dohodli, že budú uplatňovať súbor prechodných pravidiel pôvodu odrážajúci pravidlá stanovené v zmenenom dohovore, ktorý sa môže používať bilaterálne do 31. decembra 2027 alebo dovtedy, než bude dohovor v znení naposledy zmenenom a uverejnenom v *Úradnom vestníku Európskej únie* uverejnený v Úradnom vestníku Maroka, podľa toho, čo nastane skôr.

(10) Okrem tohto na základe žiadosti Maroka týkajúcej sa vývozu z Únie do Maroka sa na obmedzené množstvá určitých rastlinných olejov a tabakových výrobkov tiež môže za osobitných podmienok vzťahovať preferenčné zaobchádzanie počas piatich rokov od dátumu začatia uplatňovania rozhodnutia Asociačnej rady, ktoré mení protokol č. 4.

(11) Protokol č. 4 by sa preto mal zmeniť s cieľom zahrnúť doň alternatívny súbor pravidiel pôvodu a systém kvót pre určité rastlinné oleje a tabakové výrobky.

(12) Pozícia Únie v Asociačnej rade by preto mala byť založená na pripojenom návrhu rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Asociačnej rade zriadenej Euro-stredomorskou dohodou o pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Marockým kráľovstvom na strane druhej, pokiaľ ide o zmenu protokolu č. 4 k uvedenej dohode týkajúceho sa vymedzenia pojmu „pôvodné výrobky“ a metód administratívnej spolupráce, je založená na návrhu rozhodnutia Asociačnej rady pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia a stráca účinnosť 31. decembra 2026.

V Bruseli 18. septembra 2025

Za Radu

predseda

L. AAGAARD